

Зауваження щодо заповнення реєстраційної форми

Реєстрація для зарахування учнів в середній загальноосвітній школі на навчальний рік 2024/2025 на території федеральної землі Бранденбург

Шановні батьки та опікуни!

Ця форма призначена для реєстрації відповідних побажань щодо вибору школи за процедурою Ü7 і формує базу на основі даних для відповідних етапів процесу переходу до 7 класу.

Вичерпну консультацію з цього питання можна отримати в початкових школах. Основну та додаткову інформацію про порядок прийому учнів за процедурою Ü7 наведено на веб-сайті Міністерства освіти, молоді та спорту (MBS) (<https://mbs.brandenburg.de>).

Заповнену реєстраційну форму для прийому до відповідного шкільного закладу слід передати в період **з 12 лютого по 14 лютого 2024 року** класному керівнику 6 класу початкової школи, яку зараз відвідує ваша дитина.

Якщо ви обираєте для своєї дитини незалежну школу, слід зареєструватися безпосередньо у тій школі та подати необхідні документи (копії) для реєстрації. Водночас просимо внести необхідну інформацію на сторінці (3) реєстраційної форми.

Ви також можете заповнити реєстраційну форму онлайн. Необхідну інформацію та допуски батьки отримують від початкової школи, де навчалася їхня дитина.

Пункт (4)	За загальним правилом, спочатку ви обираєте <u>лише одну</u> освітню програму (BG). Бажана освітня програма (BG), наскільки це можливо, має відповідати рекомендаціям (та висновкам) за результатами проходження освітньої програми початкової школи.	
Пункт (5)	Ви вказуєте школу першого вибору та школу другого вибору (лише державний шкільний заклад), де пропонується бажана освітня програма (BG). При виборі шкільних закладів важливо враховувати, яку шкільну освіту потрібно отримати дитині та які освітні програми пропонуються в бажаних школах.	
	Повна середня школа (Oberschule)	<p>Навчальний курс з придбання</p> <p>EBR - атестату про розширену неповну середню освіту = (Erweiterte Berufsbildungsreife / Erweiterter Hauptschulabschluss),</p> <p>FOR - атестату про середню освіту = (Fachoberschulreife / Realschulabschluss / Mittlerer Schulabschluss)</p>
	Загальноосвітня школа	<p>Навчальний курс з придбання</p> <p>EBR - атестату про розширену неповну середню освіту = (Erweiterte Berufsbildungsreife / Erweiterter Hauptschulabschluss),</p> <p>FOR - атестату про середню освіту = (Fachoberschulreife / Realschulabschluss / Mittlerer Schulabschluss),</p> <p>AHR - атестату про здобуття повної середньої освіти = (Allgemeine Hochschulreife / Abitur) – 7-13 класи</p>
	Гімназія	<p>Навчальний курс з придбання</p> <p>AHR - атестату про здобуття повної середньої освіти = (Allgemeine Hochschulreife / Abitur) – 7-12 класи</p>
	Пробні заняття	Якщо ви обираєте гімназію як свій перший і/або другий вибір, відповідні кваліфікаційні вимоги та критерії придатності мають

		задовольнятися. Якщо це не так, вашу дитину запросять пройти тестування на перевірку придатності шляхом проведення односторонніх пробних занять (PU). У разі невдалої спроби реєстраційні документи можуть бути передані до шкільного закладу за вашим другим вибором. Якщо така школа також є гімназією, вашу дитину розподілять до іншої школи, оскільки вона не відповідає вимогам, встановленим для навчання в цій гімназії.
Пункт (6)	Незалежна школа	<p>Будь ласка, заповніть відповідні пункти на сторінці 3 реєстраційної форми.</p> <p>При виборі незалежної школи <u>укладається цивільно-правовий договір з уповноваженим органом, який відповідає за діяльність незалежного шкільного закладу</u>. Якщо ваша дитина продовжує навчання в незалежній школі, будь ласка, також вкажіть назву цієї школи на сторінці 3.</p> <p>Вибираючи незалежну школу, вам не обов'язково вказувати державну школу першого та другого вибору. За відсутності можливості зарахування вашої дитини до незалежної школи, відповідальний державний орган освіти призначить для неї шкільний заклад, який фінансується державою.</p>
Пункт (7)	<p>Повні середні школи (Oberschulen) та загальноосвітні школи (Gesamtschulen) пропонують обов'язковий предмет за вибором (WP-Fach) починаючи з 7 класу. Ви самі вирішите, чи варто вашій дитині обов'язково вивчати предмет WP ¹ Економіка-праця-технології (W-A-T) або природничі науки або другу іноземну мову. Крім того, середні та загальноосвітні школи (Ober- und Gesamtschulen) також пропонують інші обов'язкові предмети за вибором (WP). Якщо друга іноземна мова вивчається послідовно в 7-10 класах, вимоги щодо її вивчення на верхніх (гімназійних) рівнях не застосовуються. Відвідування занять на верхніх (гімназійних) рівнях також можливо, якщо ви починаєте вивчати другу іноземну мову лише в 9 або 11 класі. У цьому випадку другу іноземну мову доведеться здавати до закінчення відповідної програми на верхньому (гімназійному) рівні.</p> <p>У гімназії обов'язкових факультативних занять у 7 класі немає. Тут друга іноземна мова є обов'язковим курсом.</p>	
Пункт (8)	<p>Усі учні, для яких німецька не є рідною мовою або офіційною мовою країни походження, можуть відвідувати уроки рідної мови. Таке додаткове навчання, що здійснюється на добровільних засадах, забезпечує системність мовного розвитку дитини з метою її успішної соціальної та шкільної інтеграції. Заняття проводяться для груп, що складаються щонайменше з 12 учнів, з однією рідною мовою. Заняття включають щотижня максимум чотири навчальні години на додаток до звичайних уроків у вибраних школах. Наприкінці навчального року видається двомовне підтвердження проходження відповідних занять (німецькою та рідною мовою).</p> <p>Тут ви можете зазначити необхідність для вашої дитини занять з рідної мови.</p>	
Пункт (9а)	<p>⇒ Правова підстава: §53 абз. 4 BbgSchulG</p> <p>Першочергове зарахування (до 10 місць із ста місць загальної кількості) має здійснюватися у разі учнів, для яких існують підстави, що роблять <u>неприйнятним</u> відвідування ними іншої школи, ніж бажана школа. Це стосується <u>особливо</u> випадків, якщо</p>	

¹ Окремі школи також пропонують обов'язкові факультативні предмети, затверджені MBS.

	<ol style="list-style-type: none"> 1. за наявністю інвалідності доступна лише певна школа або необхідне структурне обладнання чи просторові вимоги наявні лише у вибраній школі (§53 абз. 4 п. 1 BbgSchulG), 2. через особливі сімейні чи соціальні ситуації виникають стресові навантаження, які значно перевищують звичайні (§53 абз. 4 п. 2 BbgSchulG) або 3. через умови дорожнього руху до відповідної школи можна дістатися лише через неприйнятні складнощі (§53 абз. 4 п. 3 BbgSchulG), <p>⇒ Переконайтеся в обґрунтованості вимог та наявності особливих складнощів у своєму випадку. Якщо вказане має місце, позначте це в реєстраційній формі та додайте підтверджувальні документи як додаток до реєстраційної форми.</p>
<p>Пункт (9b)</p>	<p>⇒ Правова підстава: §53 абз. 6 BbgSchulG</p> <p>Особливі причини для першочергового зарахування учнів існують, якщо в кожному конкретному випадку встановлено, що в іншому випадку будуть непропорційно уражені відповідні особисті, педагогічні або суспільні інтереси. Особливі причини існують, зокрема, якщо</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. після розгляду конкретного випадку встановлено, що індивідуальні потреби учня особливо відповідають профілю школи згідно з §7 абз. 1 і що в іншій школі не можна очікувати порівнянного розвитку його або її здібностей та схильностей, 2. після розгляду конкретного випадку встановлено, що учень має місце проживання або звичайного перебування на території компетентного органу з питань шкільної освіти, відповідального за бажану школу, або переїжджає на територію зазначеного органу, відповідального за визначену школу, до початку нового навчального року, або 3. його або її брат чи сестра вже відвідує зазначену школу, і після розгляду конкретного випадку встановлено, що відвідування іншої школи не є прийнятним. <p>⇒ Переконайтеся в обґрунтованості вимог та наявності особливих причин у своєму випадку. Якщо вказане має місце, позначте це в реєстраційній формі та додайте підтверджувальні документи як додаток до реєстраційної форми.</p>
<p>Пункт (10)</p>	<p>В окремих загальноосвітніх школах також може бути додатково запропонований деякий із ухвалених MBSJ гімназійних предметів (7-12 класи). Якщо ви хочете, щоб ваша дитина відвідувала таке заняття, слід вказати про своє бажання тут.</p> <p>Подальші зауваження та/або побажання (наприклад, щодо формування класів) не слід наводити тут.</p>

Правові підстави:

1. **Закон про шкільну освіту федеральної землі Бранденбург (Brandenburg School Act - BbgSchulG)**
Доповнення до Бранденбурзького Закону про школи згідно з §53 абз. 6 набуває чинності 1 лютого 2024 року.
2. **Розпорядження про програми середньої освіти 1 ступеню (Sekundarstufe I-Verordnung - Sek I-V)** від 2 серпня 2007 р. ([GVBl.II/07, \[Nr. 16\]](#), S.200)
востаннє змінено розпорядженням від 16 лютого 2022 року ([GVBl.II/18, \[Nr. 45\]](#))
3. **Адміністративні приписи стосовно програми середньої освіти 1 ступеню I-Verordnung (VV-Sek I-V)** від 2 серпня 2007 року ([AbI. MBSJ/07, \[Nr. 7\]](#), S.210)
востаннє змінено адміністративною постановою від 16 лютого 2022 року